



AVIZ

**referitor la proiectul de Lege pentru ratificarea Convenției pentru
stabilirea Centrului Sud-Est European de Aplicare a Legii,
semnată la București la 9 decembrie 2009**

Analizând proiectul de **Lege pentru ratificarea Convenției
pentru stabilirea Centrului Sud-Est European de Aplicare a Legii,
semnată la București la 9 decembrie 2009**, transmis de Secretariatul
General al Guvernului cu adresa nr.95 din 07.06.2010,

CONSILIUL LEGISLATIV

În temeiul art.2 alin.1 lit.a) din Legea nr.73/1993, republicată și art.46(2)
din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Legislativ,

Avizează favorabil proiectul de lege, cu următoarele observații
și propuneri:

1. Proiectul are ca obiect ratificarea Convenției pentru stabilirea
Centrului Sud-Est European de Aplicare a Legii, semnată de România
la București la 9 decembrie 2009.

Convenția reprezintă un tratat internațional multilateral, încheiat
la nivel de stat, care, prin obiectul de reglementare, intră sub incidența
Legii nr.590/2003 privind tratatele, urmând a fi supusă spre ratificare
Parlamentului prin lege.

Prin obiectul de reglementare, proiectul de act normativ se
încadrează în categoria legilor ordinare, iar în aplicarea dispozițiilor
art.75 alin.(1) din Constituția României, republicată, prima Cameră
sesizată este Camera Deputaților.

2. La **titlu**, pentru respectarea normelor de tehnică legislativă, este necesară înlocuirea expresiei „semnată la București la 9 decembrie 2009” cu sintagma „**încheiată la București la 9 decembrie 2009 și semnată de România la București, la aceeași dată**”. Observația este valabilă, în mod corespunzător, și pentru **articolul unic**.

3. Potrivit art.70 alin.(3) din Legea nr.24/2000, republicată, textul Convenției tradus în limba română trebuia să fie ștampilat pe fiecare pagină, iar pe ultima pagină să cuprindă, prin semnătura persoanei autorizate și prin aplicarea ștampilei, mențiunea „traducere oficială/autorizată din limba engleză”.

PREȘEDINTE

dr. Dragoș ILIESCU

București

Nr. 718/8.06.2010.